



Consulado Geral do Japão
em Curitiba

Press Release

CERIMÔNIA DE OUTORGA DO DIPLOMA DE HONRA AO MÉRITO DO CÔNSUL-GERAL

Em 15 de dezembro de 2018 (sábado), na residência oficial do Cônsul-Geral do Japão em Curitiba, Hajime Kimura, ocorreu a **Cerimônia de Outorga do Diploma de Honra ao Mérito** referente ao ano fiscal japonês 2018, àqueles que prestaram relevantes serviços para a promoção da relação de amizade e mútua compreensão entre Japão e Brasil.

Foram homenageadas duas personalidades nomeados abaixo, que auxiliaram uma japonesa idosa, que aqui vivia, para que conseguisse regressar ao Japão:

1. Sra. Tereza Mitiko Yamawaki

Conheceu a senhora japonesa através de seus contatos com a comunidade Nikkei da região, e fez tudo o que estava a seu alcance a fim de que esta pudesse retornar à sua terra natal, depois de 55 anos em solo brasileiro. Ajudou a realizar os trâmites burocráticos de documentações, promoveu bazar beneficente para a venda de diversos móveis e utensílios domésticos desta Senhora japonesa, com intuito de angariar fundos, dentre várias outras ações, sendo o pilar emocional, de sustentação e auxílio à idosa de origem japonesa, em sua empreitada de retorno ao Japão.

2. Sr. Marcelo de Araújo Arruda

Taxista e residente na cidade de Curitiba, foi ele quem deu início à empreitada da senhora que queria retornar para seus familiares, no Japão. Com a ajuda de um aplicativo de tradução para celular, que havia instalado para atender seu trabalho durante a Copa do Mundo no Brasil, mesmo com dificuldades pôde conversar com a Senhora que procurava o hospital onde a filha estaria internada, muito doente. Também serviu como meio de locomoção e faz muitas vezes de intérprete entre a Senhora, os médicos e outros tantos personagens, a partir de então.



Sra. Yamawaki junto com família e Cônsul-Geral e Consulesa Kimura



Sr. Arruda com família e Cônsul-Geral e Consulesa



Os homenageados e Cônsul-Geral e Consulesa

Mais informações:

Consulado Geral do Japão em Curitiba

Assessor: Bruno Shimada Fone: (41) 3322-4919 E-mail: bruno.shimada@c1.mofa.go.jp